

A2.9.2 Il passato prossimo con participi irregolari

De voltooid tegenwoordige tijd met onregelmatige voltooid deelwoorden



Sommige voltooid deelwoorden zijn onregelmatig en je gebruikt ze om over recente acties te praten.

Verbo (Werkwoord)	Participio irregolare (Onregelmatig voltooid deelwoord)	Esempio (Voorbeeld)
Essere (Zijn)	Stato (geweest)	Il funzionario è stato molto gentile. (De ambtenaar is geweest heel vriendelijk.)
Dire (Zeggen)	Detto (gezegd)	Ho detto che ho un appuntamento oggi. (Ik heb gezegd dat ik vandaag een afspraak heb.)
Fare (Doen)	Fatto (gedaan)	Ho fatto domanda per il permesso di lavoro. (Ik heb een aanvraag ingediend voor de werkvergunning.)
Scrivere (Schrijven)	Scritto (geschreven)	Hai scritto il codice fiscale? (Heb je het fiscaal nummer opgeschreven?)
Vedere (Zien)	Visto (gezien)	Avete visto dov'è il municipio? (Hebben jullie gezien waar het gemeentehuis is?)
Prendere (Nemen)	Preso (genomen)	Non hanno preso appuntamento per oggi. (Ze hebben geen afspraak gemaakt voor vandaag.)

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- Buongiorno, è già _____ qui per il rinnovo del documento?
a. stati b. stato/a c. stato d. essuto
- Ho _____ al funzionario che ho un appuntamento alle dieci.
a. detta b. detto c. diciuto d. dicto
- Hai _____ il codice fiscale nel modulo per il permesso di lavoro?
a. scritto b. scritta c. scrivuto d. scrito
- Avete _____ un appuntamento online o siete venuti senza prenotazione?
a. presa b. preso c. prenduto d. prenduto/a

1. stato 2. detto 3. scritto 4. preso

2. Kies de juiste zin met de passato prossimo en een onregelmatig voltooid deelwoord.

- Ho preso un numero per lo sportello.
 Ho prenduto un numero per lo sportello.
 Ho prendato un numero per lo sportello.
- Hai scritto il codice fiscale sul modulo?
 Hai scrivato il codice fiscale sul modulo?
 Hai scrito il codice fiscale sul modulo?

1. Ho preso un numero per lo sportello. 2. Hai scritto il codice fiscale sul modulo?

3. Herschrijf de zinnen

1. (Essere) Il funzionario è molto gentile oggi.

(De ambtenaar is vandaag erg vriendelijk geweest.)

2. (Dire) Io dico che ho un appuntamento domani.

(Ik heb gezegd dat ik morgen een afspraak heb.)

3. (Fare) Noi facciamo domanda per il permesso di lavoro.

(Wij hebben een werkvergunning aangevraagd.)

4. (Scrivere) Tu scrivi il tuo codice fiscale sul modulo?

(Heb jij je fiscaal nummer op het formulier geschreven?)

4. In coppia, raccontate cosa avete fatto e cosa vi hanno detto oggi.

Situazione

Hai appena finito la pratica al municipio per il permesso di lavoro.

Discutere

- Quali documenti avete presentato e cosa mancava?
 - Com'è stato il funzionario pubblico e cosa vi ha detto sulla scadenza? (Usate il passato prossimo)
-

Parole e frasi utili

- Ho fatto domanda per il permesso di lavoro.
 - Il funzionario pubblico è stato gentile, ma la scadenza è vicina.
 - Hai scritto il codice fiscale sul documento?
-

Usare in conversazione

- passato prossimo con participi irregolari (ho fatto, ho detto, sono stato)
- domande al passato: Hai visto...? Hai scritto...?
- descrivere l'esperienza: è stato + aggettivo